

НАСТАНОВА ЩОДО ЕКСПЛУАТУВАННЯ

(Оригінал інструкції)

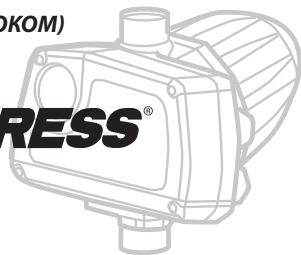
UA EN ES FR DE RU AR

ЕЛЕКТРОННИЙ ПРИСТРІЙ КЕРУВАННЯ НАСОСАМИ (ЗА ТИСКОМ/ПОТОКОМ)

EASYPRESS® – це пристрій, що запускає та зупиняє електричний насос, на якому він встановлений, замінюючи традиційні системи "реле тиску - гідроаккумулятор". Насос запускається, коли після відкриття крана тиск у системі падає нижче «тиску пов-

торного запуску» (Pm), і зупиняється, коли необхідна витрата падає до нуля або стає нижче «витрати зупинки» (Qa). Електроніка EASYPRESS® захищає насос від аномальних умов експлуатації, таких як сухий хід або повторні запуски через витoki в системі.

EASY PRESS®
Electronic



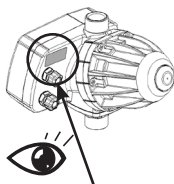
Технічні дані

- Напруга: ~230 В / ~115 В
- Частота: 50-60 Гц
- Струм: 13А
- Ступінь захисту: IP 65
- Тиск перезапуску (Pm): 0,8 / 1,5 / 2,2 бар
- Витрата зупинки (Qa): 1 ÷ 2 л/хв
- З'єднання: зовн. 1" BSP / зовн. 1" NPT
- Максимальний робочий тиск: 10 бар
- Руйнівний тиск: 40 бар
- Вага: 1450 г
- Захист від:
 - сухого ходу (автоматичне скидання);
 - занадто частих перезапусків;
 - блокування через тривалий простій

- Максимальна навколишня температура: 40°C
- Максимальна температура рідини: 55°C
- Тип приводу: 1С

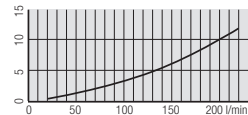
- Максимальна кількість натискань на кнопку: 1000
- Макс. кількість спрацювань реле: 100000
- Стійкість до забруднення (PTI) клас 3А
- Ступінь забруднення: 2
- Макс. номінальна імпульсна напруга: 2,5кВ
- 230В 12А для іспитів на EMC
- Робоча різниця тиску: 10 бар

Перед встановленням завжди перевіряйте відповідність ДАНИХ ТАБЛИЧКИ бажаним параметрам.



CODE: **50066/215P**
V / Hz: **~230 / 50-60**
I max: **13 A**
P start: **1.5 Bar**
Year: **2024** **B**

Втрати напруги



Умови експлуатації

А. Дозволені / недозволені рідини

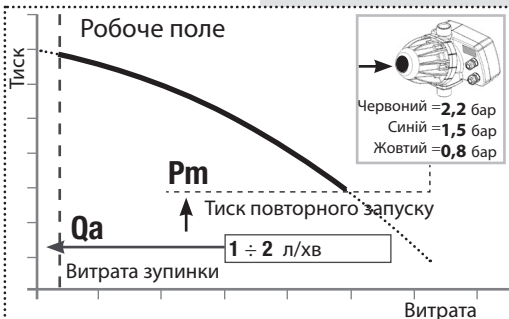
EASYPRESS® можна використовувати з чистою водою та хімічно неагресивними рідинами. Якщо в рідині є домішки, встановіть фільтр перед пристроєм.

В. Зовнішні умови

EASYPRESS® не можна використовувати у вибухонебезпечних середовищах. Навколишня температура під час використання повинна бути від 0°C до 40°C, а вологість - не вище 90%.

С. Електроживлення

Переконайтеся, що напруга живлення не відрізняється від напруги, зазначеної



на таблиці, більш ніж на 10%. Інші значення можуть призвести до пошкодження електронних компонентів.

Правила безпеки

Перед встановленням та використанням EASYPRESS® уважно прочитайте всі частини цього посібника. Встановлення та технічне обслуговування повинні виконуватися кваліфікованим персоналом, відповідальним за виконання гідравлічних та електричних з'єднань відповідно до чинних норм. Компанія PEDROLLO відмовляється від будь-якої відповідальності за пошкодження, спричинені неправильним використанням виробу, та не несе відповідальності за пошкодження, спричинені використанням або ремонтом, виконаним некваліфікованим персоналом та/або з використанням неоригінальних запчастин. Використання неоригінальних запасних частин, втручання або неправильне використання призведе до анулювання гарантії, яка діє 24 місяці з дати покупки.

Під час першого встановлення переконайтеся, що: - в мережі живлення немає

напруги; - електричні кабелі підходять для максимального струму; - кабельні вводи та кришка плати зібрані та правильно затягнуті (див. розділ «Електричні підключення»).

- мережа живлення оснащена відповідним захисним пристроєм (запобіжниками або термомагнітним реле) перед EASYPRESS®.

У разі технічного обслуговування переконайтеся, що:

- система не перебуває під тиском (відкриті крани);
- в мережі живлення немає напруги.

Аварійна зупинка

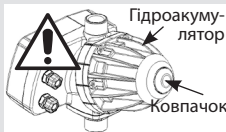
Під час роботи насоса можна виконати аварійну зупинку: натисніть кнопку START/STOP.



EASYPRESS® буде переведено в режим ВІДКЛЮЧЕНО.

Ніколи, з жодної причини, не демонуйте

гідроаккумулятор або його ковпачок.



EASYPRESS® можна використовувати лише з насосами, обладнаними однофазними двигунами.

Встановлення

Попередній огляд

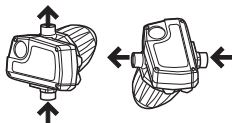
Вийміть EASYPRESS® з упаковки та перевірте:

- відсутність пошкодження,
- відповідність ДАНИХ ТАБЛИЧКИ бажаним значенням,
- наявність кабельних ввідів та гвинтів,
- чистоту вхідного та вихідного отворів EASYPRESS®,
- відсутність в них залишків пакувального матеріалу,
- вільний рух зворотного клапана.

Гідравлічні з'єднання

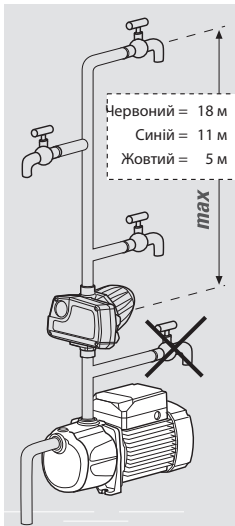
Монтажне положення

EASYPRESS® може бути встановлено в будь-якому з зазначених положень, з дотриманням напрямку потоку.



Розташування

EASYPRESS® може бути встановлено безпосередньо на вихідному отворі насоса або в іншому місці на лінії подачі. Між насосом та EASYPRESS® не має бути встановлено кранів. Не повинно бути встановлено зворотних клапанів між EASYPRESS® та кранами. Між тим, в разі потреби, можна встановити зворотний клапан на всмоктувальному трубопроводі насоса.



Увага

Стовп води, розташований вище EASYPRESS®, не повинен створювати тиск, що перевищує тиск повторного запуску насоса (Pm). Якщо, наприклад, EASYPRESS® встановлено на 20 м нижче від найвищого крана в системі, тиск, що сприймає EASYPRESS®, буде дорівнювати приблизно 2 бар. Тому необхідно встановити модель з Pm = 2,2 бар, щоб гарантувати коректний запуск насоса при відкритті крана.

Увага

Максимальний тиск, який створює насос, має бути принаймні на 1-1,5 бар вищим за тиск повторного запуску (Pm). Якщо тиск насоса недостатній, EASYPRESS® зупинить насос, сигналізуючи про роботу насухо.

Перший запуск

Заповнення насоса водою

Щодо заповнення насоса водою зверніться до Інструкції з експлуатації насоса.

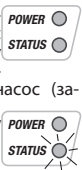
Увага

EASYPRESS® обладнано зворотним клапаном: не використовуйте вихідний отвір EASYPRESS® для спроб заповнення насоса водою.

Увімкнення живлення

Засвічується червоний світлодіод (POWER / ЖИВЛЕННЯ);

EASYPRESS® негачайно виявляє відсутність тиску в гідравлічній системі та запускає насос (засвічується зелений світлодіод STATUS / РЕЖИМ).



Якщо протягом 15 с з моменту запуску EASYPRESS® не виявить, що насос було заповнено водою належним чином, насос буде зупинено через роботу насухо.

Увага

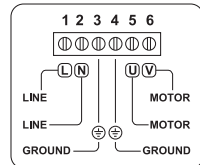
При першому запуску може виникнути необхідність в довшій роботі насоса для довернення заповнення водою.



Натисніть кнопку START/STOP для відновлення роботи насоса та завершення заповнення водою.

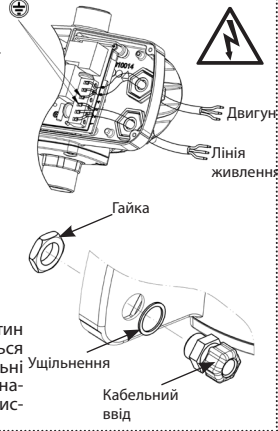
Електричні з'єднання

Електричні з'єднання виконуйте згідно з електричною схемою, наведеною на внутрішньому боці кришки плати.



Увага

Ступінь захисту IP 65 частин під напругою гарантується лише за умови, що кабельні вводи та кришка плати належно змонтовані та затиснуті.



ПРИМІТКА 1 - РОБОТА НАСУХО = коли витрата дорівнює нулю та тиск нижче тиску запуску насоса (Pm). Причиною є відсутність води. Через 15 с EASYPRESS® зупинить насос та просигналізує про ЗБІЙ у роботі. EASYPRESS® АВТОМАТИЧНО здійснить зі зростаючими інтервалами часу (15,30, 60 хв та кожен наступну годину/опційно 24 год) спроби повернення до РЕЖИМУ НОРМАЛЬНОЇ РОБОТИ. Якщо EASYPRESS® виявить тиск та/або витрату, то повернеться до РЕЖИМУ НОРМАЛЬНОЇ РОБОТИ, в іншому випадку насос буде зупинено до наступної спроби. Завжди можливо здійснити ВРУЧНУ спробу повернення до режиму нормальної роботи.

ПРИМІТКА 2 - ЧАСТІ ПУСКИ = повторювані зупинки та пуски насоса з інтервалом менше 1 хвилини. Вони можуть наражати насос на небезпеку. У разі витоків у системі або тривалого використання з надто низькою швидкістю потоку менше 2 л/хв, насос може запускатися/зупинятися кожні кілька секунд, наражаючись на небезпеку. У цьому випадку, після певного ін-

тервалу часу, який залежить від частоти зупинок/перезапуску, EASYPRESS®, сигналізуючи про НЕСПРАВИЦІТЬ, зупиняє насос і утримує його зупиненим протягом наступних 30 хвилин, щоб він охолонув. Після закінчення періоду охолодження насос АВТОМАТИЧНО перезапускається. Насос можна перезапустити ВРУЧНУ в будь-який час.

ПРИМІТКА 3 – БЛОКУВАННЯ ЧЕРЕЗ ТРИВАЛИЙ ПРОСТІЙ = якщо насос залишається неактивним протягом тривалого часу, механічне ущільнення або робочі колеса можуть заклинити. Щоб уникнути цієї проблеми, EASYPRESS® виконує перезапуск, який триває 7 секунд, кожні 24 години. Якщо EASYPRESS® перебуває у стані «ВИМКНЕНО», перезапуски не відбуваються.

1 Електроживлення відсутнє



POWER ○ **EASYPRESS®** вимкнено.

STATUS ○

КОРОТКЕ натискання або **ТРИВАЛЕ натискання** = жодних наслідків.

Відновлення живлення = **EASYPRESS®** повертається до режиму нормальної роботи та запускає насос (за потреби).

START STOP 



2a НОРМАЛЬНА РОБОТА: насос вимкнено



POWER ● Система перебуває під тиском. Усі крани закрито. Потреба у воді відсутня. **EASYPRESS®** виявляє тиск в системі, що перевищує тиск пуску (Pm) та відсутність витрати.

STATUS ○

КОРОТКЕ натискання = насос примусово запускається, працює декілька секунд та зупиняється.

ТРИВАЛЕ натискання = насос переходить до режиму **ВИМКНЕНО**. Для відновлення див. пункт 3.

Відкриття крану = щойно тиск стає нижче тиску пуску (Pm), насос починає працювати.

START STOP 



2b НОРМАЛЬНА РОБОТА: насос працює



POWER ● В системі здійснюється водорозбір. Один або декілька кранів відкрито. **EASYPRESS®** виявляє наявність потоку; тиск в системі зазвичай перевищує тиск пуску насоса, але може також бути й меншим за нього.

STATUS ●

КОРОТКЕ натискання або **ТРИВАЛЕ натискання** = насос зупиняється та переходить до режиму **ВИМКНЕНО**. Для відновлення див. пункт 3.

Закривання кранів = за відсутності потоку протягом декількох секунд насос зупиниться.

START STOP 



2c НОРМАЛЬНА РОБОТА: насос зупинено



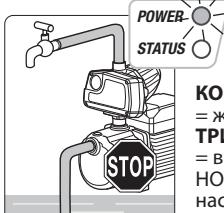
POWER ● Розбір води щойно припинено. Усі крани закрито. Насос все ще працює. Система перебуває під тиском. **EASYPRESS®** виявляє тиск у системі, вищий за тиск перезапуску (Pm), і відсутність потоку.

STATUS ●

КОРОТКЕ натискання або **ТРИВАЛЕ натискання** = насос зупиняється та переходить у стан «ВИМКНЕНО». Для повернення у вихідне положення див. пункт 3. Якщо потік відсутній кілька секунд, насос зупиняється.

START STOP 

3 Режим ВИМКНЕНО




POWER ○ Насос було зупинено вручну. Він залишається в цьому режимі до нової команди.

STATUS ○

КОРОТКЕ натискання = жодних наслідків.

ТРИВАЛЕ натискання = відновлення **НОРМАЛЬНОЇ РОБОТИ** насоса. Див. пункти 2a - 2b.

START STOP 

4a ЗБІЙ В РОБОТІ: тимчасова зупинка спричинена РОБОТОЮ НАСУХО



POWER ● (див. ПРИМІТКА 1) **EASYPRESS®** виявляє, що насос працює насухо, отже **ТИМЧАСОВО** зупиняє його.

STATUS ●

КОРОТКЕ натискання = насос запускається та повертається до режиму **НОРМАЛЬНОЇ РОБОТИ**. Див. пункти 2a - 2b.

ТРИВАЛЕ натискання = без перезапуску насос переходить в режим **ВИМКНЕНО**. Для повернення у вихідне положення див. пункт 3.

START STOP 

4b ЗБІЙ В РОБОТІ: тимчасова зупинка спричинена ЧАСТИМИ ПУСКАМИ



POWER ● (Див. ПРИМІТКА 2) **EASYPRESS®** виявляє, що насос запускається занадто часто, отже **ТИМЧАСОВО** зупиняє його.

STATUS ●

КОРОТКЕ натискання = насос запускається та повертається до **РЕЖИМУ НОРМАЛЬНОЇ РОБОТИ**. Див. пункти 2a - 2b.

ТРИВАЛЕ натискання = без перезапуску насос переходить в режим **ВИМКНЕНО**. Для повернення у вихідне положення див. пункт 3.

START STOP 

○ = Не горить ● = Горить

 ● ● ● ● ● ● ● = Блимає

 ● ● ● ● ● ● ● = Блимає

Несправності	Індикація	Імовірні причини	Усунення несправностей
EASYPRESS® не вмикається		Відсутнє електроживлення	Перевірте електричні з'єднання
Насос не запускається при відкритті крану		Модель EASYPRESS® з тиском пуску (Pm) не підходить для цієї системи	Змініть місце розташування EASYPRESS® Встановіть модель з більшим тиском пуску (Pm)
		Дефектні електричні з'єднання	Перевірте електричні з'єднання між EASYPRESS® та насосом
		EASYPRESS® в режимі "ВИМКНЕНО"	Переведіть EASYPRESS® в робочий режим (див. розділ Робота – пункт 3).
		EASYPRESS® тимчасово зупинено через «СУХИЙ ХІД» внаслідок браку води	Зачекайте автоматичного перезапуску або запустіть вручну, натиснувши кнопку START (див. розділ Робота – пункт 4а)
		Недостатній максимальний тиск насоса	Замініть насос на інший з відповідними характеристиками Встановіть модель з меншим тиском повторного пуску (Pm)
Подача насоса дорівнює нулю або замала		Часткове забруднення фільтрів або трубопроводів	Перевірте гідравлічну установку
		Клапан EASYPRESS® не відкривається повністю	Перевірте чи вільно рухається клапан та в разі потреби почистіть його
Насос безперервно запускається та зупиняється		Гідравлічні втрати в системі менші за об'ємну витрату зупинки	Перевірте гідравлічні з'єднання та усуньте витіки. Якщо витіки усунути неможливо, встановіть гідроакумулятор
Насос не зупиняється		Гідравлічні втрати в системі більші за об'ємну витрату зупинки (Qa)	Перевірте чи закрито всі крани та чи відсутні витіки в системі
		Зворотний клапан EASYPRESS® залишається відкритим	Перевірте чи не заблоковано клапан сторонніми тілами та в разі потреби почистіть його

○ = Не горить ● = Горить



● ● ● ● ● ● ● ● = Блимає



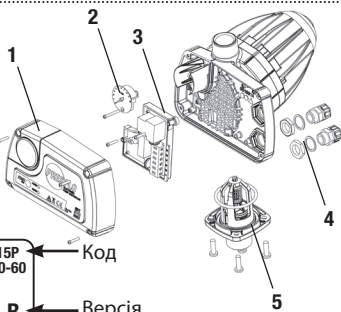
● ● ● ● ● ● ● ● = Блимає

Компоненти пристрою

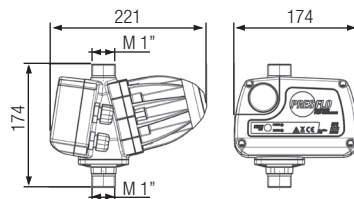
Увага: при замовленні компонентів пристрою завжди зазначаєте номер позиції згідно наведеного зображення та код виробу, наведений в таблиці технічних даних пристрою.

- 1 - Кришка плати
- 2 - Манометр
- 3 - Плата
- 4 - Кабельні вводи
- 5 - Вузол клапана

CODE: 50066/215P ← Код
V / Hz: ~230 / 50-60
I max: 13 A
P start: 1.5 Bar
Year: 2024 ← Версія



Розміри



Утилізація

При утилізації складових частин EASYPRESS® дотримуйтесь норм та законів, що діють в країні, де використовувався цей пристрій. Не викидайте частини, що забруднюють довкілля.



Декларація про відповідність:

заявляємо під нашу виключну відповідальність, що цей виріб відповідає вимогам наведених нижче директив ЄС та відповідних національних регламентів:
2014/35/ЄС, 2011/65/ЄС, 2012/19/ЄС, 2003/108/ЄС, 2014/30/ЄС,
EN 60730-2-6, EN 61000 6-3

Закони Сполученого Королівства:
2016 No. 1101,
2012 No. 3032,
2016 No. 1091



San Bonifacio 01.07.21

PEDROLLO SpA
Il Presidente
Silvano Pedrollo

Зроблено в Італії



Виробник:
PEDROLLO S.p.A.
вул.Е.Дермі, 7
37047 Сан Боніфацо (BP) –
Італія
тел. +39 045 6136311
факс +39 045 7614663
імейл: sales@pedrollo.com
www.pedrollo.com